

So bunt ist meine Welt

Таким барвистим є мій світ

Susanne Böse

Bettina Reich



Edition
bi:libri

Deutsch
Ukrainisch

So bunt ist meine Welt

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Albanisch, Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Tigrinya, Türkisch und Ukrainisch.

Ebenfalls auf Deutsch-Ukrainisch in dieser Reihe erschienen:

- Im Supermarkt
- Beim Kinderarzt
- Im Wald
- Auf der Baustelle
- Die Formen
- In der Stadt
- In der Küche

Weitere Titel in dieser Sprachversion gibt es hier zu entdecken:

www.edition-bilibri.com

© 2025 Edition bi:libri, ein Imprint der NordSüd Verlag GmbH, München

Text: Susanne Böse

Illustration: Bettina Reich

Layout: Heljä Albersdörfer

Übersetzung ins Ukrainische: Mykola Bogdanov

Lektorat Ukrainisch: Ganna Pomazanovska

1. Auflage 2025

Druck und Bindung: Appel & Klinger, Schneckenlohe

Printed in Germany

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.com

GPSR-Kontakt: Edition bi:libri, NordSüd Verlag GmbH,

Triebstraße 3, 80993 München, info@edition-bilibri.de

So bunt ist meine Welt

Таким барвистим є мій світ

Susanne Böse

Bettina Reich

Ukrainische Übersetzung von Mykola Bogdanov



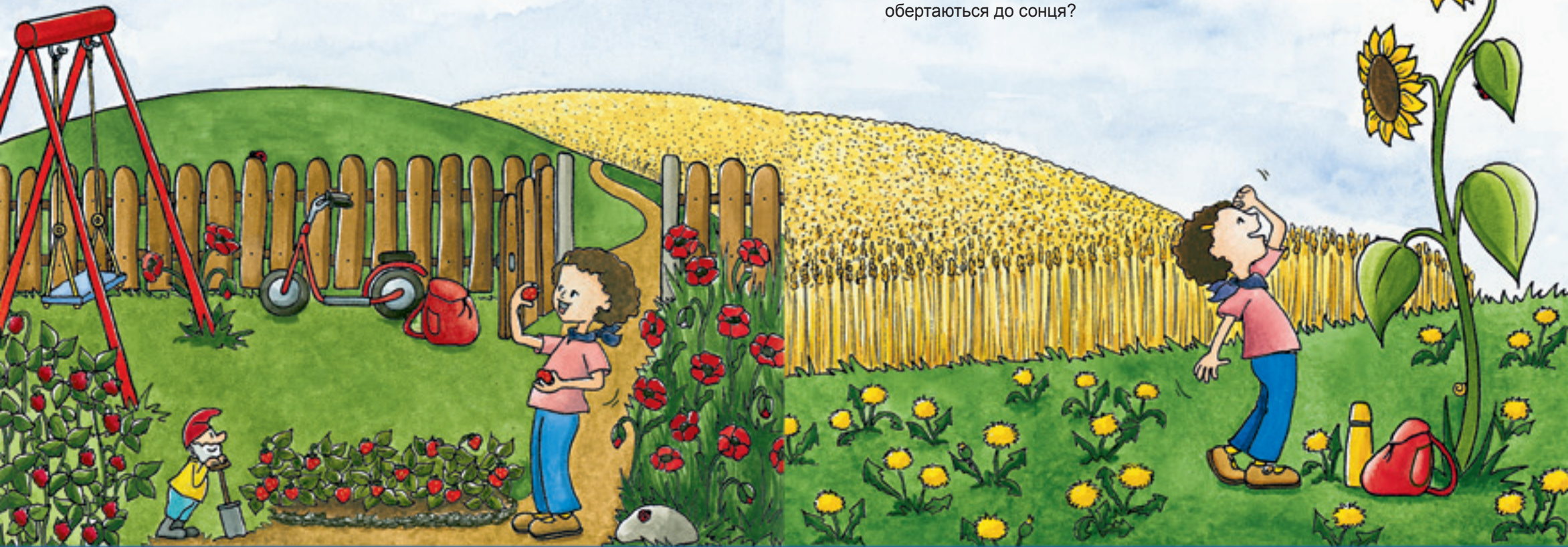
Hallo, ich bin Paula. Heute erkunde ich mit meinem roten Roller die Welt.
Zuerst esse ich ein paar süße Erdbeeren im Garten. Lecker! Ob der
Gartenzwerg auch welche möchte? Welche Farbe hat seine Mütze?

Привіт! Я Паула. Сьогодні на моєму червоному самокаті я досліджую світ.
Спочатку я куштую декілька солодких полуниць на городі. Смачно!
Чи садовий гном теж котрих хоче? Якого кольору його ковпак?



Es ist so heiß! Das Getreide auf den Feldern ist schon reif.
Überall wächst Löwenzahn. Sonnenblumen mag ich am
liebsten. Sie sind riesengroß und gelb. Weißt du,
dass sie sich immer zur Sonne drehen?

Так спекотно! Збіжжя на полях вже стигле. Повсюди
росте кульбаба. Квіти соняшника я люблю найбільше.
Вони величезні й жовті. А ти знаєш, що вони завжди
обертаються до сонця?



rot

червоний



der Marienkäfer

сонечко



die Erdbeeren

полуниця



die Mütze

ковпак



die Sonnenblume

соняшник



die Sonne

сонце



der Löwenzahn

кульбаба



gelb

жовтий